

РОЗКОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 22 (1022) ♦ П'ятниця, 3 лютого 1995 року ♦ Ціна договірна

Після таких податків нам тільки Бог подасть

Такий нерадсний прогноз напрошується після висновків, зроблених Центром українських досліджень, бо існуюча нині податкова система зумовлює спад виробництва і зростання цін, призводить до зниження життєвого рівня тощо.

У своїй аналітичній довідці про загальні доходи до нової податкової політики уряду й реформування податкової системи в Україні центр пропонує у нову податкову систему закласти 15 принципово важливих елементів. Серед них — зменшення кількості податків, помірні податкові ставки, загальний сумарний рівень яких не перевищував би 30% прибутку, відмову від оподаткування дивідендів, відсотків на вклади з метою їх реінвестування у розвиток економіки, надання податкових пільг лише для виконавців пріоритетних державних програм та інші. Як стало відомо нашому кореспондентові з неофіційних джерел, підготувала цю довідку група вчених під керівництвом відомого економіста, колишнього народного депутата України Тетяни Яхеевої.

НА ЧЕРЗІ ЕКОНОМІЧНІ ЗАКОНОПРОЕКТИ

Верховна Рада України має намір розглянути на пленарних засіданнях на початку лютого низку економічних законопроектів, повідомив в інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» заступник Голови Верховної Ради Олег Дьомін. За його словами, йдеться насамперед про прийняття у другому читанні законів «Про податок на добавлену вартість» та «Про оподаткування доходів громадян».

Водночас, за його словами, «під питанням» залишається розробка і прийняття Закону «Про податок на майно підприємств».

Очікується, за словами О. Дьоміна, повторний розгляд і прийняття нових законодавчих актів щодо приватизації, насамперед тих, що стосуються функціонування фондового ринку. Заступник голови парламенту сподівається також, що сесія зможе, нарешті, затвердити список підприємств, що не підлягають приватизації.

Він висловив думку про потребу створення державної структури, яка б контролювала фондовий ринок і впливала на нього. О. Дьомін вважає також потрібним створення державної трастової компанії, яка могла б стати «податковим гарантом» для власників приватизаційних сертифікатів.

Нова емісія на 25 трильйонів карбованців

Кабінет міністрів і Національний банк України звернулися до Верховної Ради з проханням схвалити рішення щодо проведення у січні-лютому 1995 року додаткової грошової емісії.

Як повідомив, виступаючи на спільному засіданні парламентських комісій, голова Комісії базових галузей і соціально-економічного розвитку регіонів Валерій Череп, уряд і НБУ пропонують провести емісію на 25 трильйонів карбованців.

ПЕРШИЙ ДЗВІНОК ВЕСНИ:



Продати пшеницю і купити пальне

можна буде на других аукціонних торгах сільськогосподарської продукції, які розпочнуться завтра о 10-й годині ранку в Національному банку України. Як відомо, перші торги відбулися 27 січня, тож аукціонний комітет, намагаючись посилити зацікавленість покупців та продавців, дещо скоригував умови їх проведення. Зокрема, тепер поряд із сільськогосподарською продукцією буде організовано торгівлю паливом. Продавці — виробники усіх форм власності, які бажають продати сільськогосподарську продукцію, що зберігається на складах, або продукцію майбутнього врожаю за ринковими цінами, — матимуть змогу отримати виручку конвертувати в іноземну валюту та придбати необхідне паливо. Покупцями можуть виступати як вітчизняні, так і зарубіжні фірми. З пропозиціями та по довідки слід звертатися до рай- і обласькогоспуправлінь або у Києві за телефонами: 229-86-35, 227-68-98.

З ДОПОМОГОЮ МІСТА

Полтавські селяни в підготовці до весняних польових робіт розраховують переважно на свої сили та на допомогу міста — тут розроблено обласну програму «Полтавська промисловість — полтавському селу». За нею промислове підприємство виготовляє потрібну продукцію для сільгоспвиробників. Хто — культиватори, хто — борони, а хто — запчастини. Місцеві виробники значно дешевші і здебільшого кращої якості. Допомогає селу навіть «зона»: лише торік колективи установ з відбуксування покранів виготовили промислової продукції майже на 20 мільярдів карбованців. Отже, чимало проблем розв'язують на місці. Найгостріша серед них — постачання пального, але і це є можливість забезпечити село сповна. Насамперед завдяки старанням місцевого «Облагростану», який уже нині зумів «залити» ним половину господарств, де хоч сьогодні готові висіти у поле.

ЧЕЧНЯ: ВІДАВННЯ ПОДІЙ

Можлива криза всього Північного Кавказу

Кількість біженців із Чечні, офіційно зареєстрованих Федеральною міграційною службою (ФМС) Росії з початку конфлікту на території республіки, сягнула 176610 чоловік.

Лише за останню добу до місцевих міграційних служб звернулося 2914 чоловік. Це в основному мешканці Грозного.

Розвиток подій на Північному Кавказі показує, що певні сили і політичні кола намагаються розширити межі конфлікту в Чечні. Демонстрації

сили центром свідчить про те, що «ми стоїмо на межі воєнної кризи на всьому Північному Кавказі», заявив на прес-конференції віце-президент Інгушетії Борис Агапов. Однією з причин нагнітання обстановки навколо Інгушетії він назвав «безконтрольність діяльності» керівників силових міністерств, котрих, як він сказав, підпорядковано лише Президентові й «допущено до прийняття рішень із зовнішньо- та внутрішньополітичних питань».

На півдні України земля вже пахне весною, на півночі вона під снігом. Власне, ще навіть у Криму можуть бути заметелі. Та весна вже відчутна повсюдно. Перший «дзвінок» — учорашня її неофіційна зустріч із зимою. Неофіційна, бо за старим календарем. Наші пращури вважали, що 2 лютого зима зустрічається з весною.

Прес-конференція з цього приводу не було, та, як то кажуть, з поінформованих кіл відомо: весна — вона завжди приходить неодмінно. І до неї треба готуватися, не чекаючи на дзвінки.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.
(Закінчення на 3-й стор.)

Офіційно

Олександр МОРОЗ:
«ІНФОРМАЦІЯ, ЯК ХЛІБ,
МАЄ БУТИ ДОСТУПНОЮ»

Голова Верховної Ради України переконаний, що навіть у складних економічних умовах держава повинна підтримувати засоби масової інформації. Про це йшла мова на зустрічі, що відбулася в Товаристві зв'язків з українцями за кордоном «Україна».

Відзначивши, що світова громадянськість, на жаль, дуже мало знає про Україну, Олександр Мороз зазначив, що необхідно передавати правду, різнобічну картину політичного і економічного життя України. «Життя набагато цікавіше і не сіда його змалювати лише чорними і білими фарбами», — сказав він. У своїй розмові з журналістами та працівниками видань Товариства «Україна» Олександр Мороз торкнувся найбільш гострих і дискусійних проблем українського життя — державне планування та кредитування, приватизація та ціліка державна, стратегія виходження в ринок та інші.

На думку голови парламенту, засоби масової інформації надають недостатню увагу висвітленню національних кроків законодавчої влади для забезпечення національної незалежності України. Це стосується позицій парламенту з питань приватизації. За спостереженнями Олександра Мороза, абсолютно недопустимо приватизувати ті галузі економіки, які визначають національну безпеку. «Маючи структурно неадекватну економіку, ми могли б з великою користю використати державний вплив при її перебудові», — сказав він. — Цим самим ми уникнемо небезпек створення мафіозної держави, коалі України було урвавши 500—700 краків». За лаучним образом Голови Верховної Ради, будуючи наш дім, треба зрозуміти переваги по вертикалі і горизонталі, тоді наша держава замишиться непомітною.

Торкнувшись деяких інших проблем, Олександр Мороз відзначив, що недоцільно зараз загострювати питання про державну мову. Такого питання, на його думку, через десять років не виникатиме. Але сьогодні ми вважати можливим визнати дії офіційної мови, заради збереження спокою і подальшої консолідації українського суспільства. Голова парламенту також визнає, що виступає консервативним на питанні захисту державних інтересів. «Я обстоюю тезу про захист землі як товарної власності всього народу. Місце України у світовому співтоваристві багато в чому буде визначатися тим, наскільки ефективним буде сільське господарство».

Відповівши на численні запитання присутніх, Олександр Мороз зазначив, що високо цінує зусилля журналістів у створенні високого іміджу України на міжнародній арені. Потрібно вилучити державні кошти для того, щоб зробити українську інформацію доступною за кордоном, покривати поштові витрати на її переписання, розвивати мережу радіомовлення на закордон, створення нових редакцій, зокрема, російською, французькою, іспанською мовами. «Інформація це теж важливий експортний продукт України», — вважає Олександр Мороз. — Для того, щоб вона стала конкурентною і доступною, потрібна програма державної підтримки засобів масової інформації».

Україноформ:

ПРОТИ ЗЛІСНИХ ІНСИДУАЦІЙ,
ЗА СУВОРЕ ДОТРИМАННЯ ЗАКОНУ

В суспільстві розгортається галаслива, істерична кампанія по звинуваченню Компартії в намірах «повернути країну в тоталітарне минуле», відкрити Радянський Союз у тому вигляді, яким він був до грудня 1991 року. При цьому справжню позицію партії, її функції у Верховній Раді проігнорувати, з боку офіційних осіб лунають погрози. Дійшло до того, що адміністрація Президента, як повідомив Т. Керніс, «дала доручення Міністерству юстиції терміново розглянути з правової точки зору дії Компартії України» у зв'язку зі збиранням підписів на підтримку пропозиції про проведення всеукраїнського референдуму відносно ставлення до ідеї братерського, рівноправного Союзу народів.

У зв'язку з цим вважаємо за необхідне застерегти такі:

Збирання Союзом Радянських Соціалістичних Республік здійснює учасники з'їзду у Беловезькій Пуці, всупереч волі народу Союзу, в тому числі й народу України, переконливо вираженій на референдумі 17 березня 1991 року, було злочинною акцією, що обернулася нечисленними бідами для братніх народів, для особистих долі мільйонів людей. Ніхто не може заперечити той факт, що саме в Союзі РСР Україна об'єднала свої вікові землі, перетворилася на некорозвивний член європейської держави, стала членом Організації Об'єднаних Націй. Бездумний розвал взаємовигідних господарських, наукових, культурних та інших зв'язків з колишніми радянськими республіками, передусім з Росією, наважений антисоціалістичними силами і зарубіжними колами, курс на автаркію, тотальну капіталізацію суспільних відносин стали основною причиною того, що Україна опинилася в глибокій кризі, переважна більшість нашого народу відкинула за межу виживання, а держава незалежність України поставила під загрозу.

Саме тому ідея відходження на принципово новий основі братерського рівноправного Союзу народів, у якому турботи забезпечуватимуться визнані в світі соціальні завоювання, конституційні права і свободи, впевненість у майбутньому, живе в серцях багатьох громадян. Підтримуючи її, комуністи виходять із того, що йдеться не про механічне відходження колишнього Союзу РСР. Той Союз, що виник як результат перекрученої ленінської національної політики перетворився в федеративну, гіперцентралізовану державу з неприпустимими обмеженнями повноважень республік, потребував глибокого реформування. Комуністи ще в 1989—1991 роках виступали за перетворення Союзу у такий спосіб, щоб він являв собою об'єднання справді суверенних, незалежних держав. Однак тодішня горбачовська верхівка виявилася неспроможною зробити це.

Для комуністів принципово неприйнятні будь-які спроби об'єднати незалежні держави, якими стали колишні союзні республіки, в такі утворення, де домінувала б якась країна, зокрема єдинська Росія, де утвердилася антидемократичний, авторитарний, шовіністичний режим, який, як це показують трагічні події в Чеченській Республіці, відданий навіть до злочинної війни проти власного народу.

Новий Союз ми уявляємо як принципово нову спільноту братніх народів, котрі, зберігаючи суверенність, державну незалежність, добровільно, на рівноправній, взаємовигідній основі об'єднують свої зусилля в галузі економіки, соціальної політики, оборони та інших сфер в інтересах інтенсивного використання для спільної мети виробничого, наукового, духовного потенціалу, створеного багатонаціональними зусиллями усіх народів СРСР. Конкретні форми такого об'єднання, строки та етапи його утворення, коло чітко, вичерпно окреслених повноважень, які будуть віднесені до спільного відання учасників Союзу, мають бути визначені відповідно до суверенної волі народів, які вирішувати об'єднати у Союз. Неодмінною умовою міцності Союзу є, з іншого боку, переконання, зберігання, зміцнення засад суспільного ладу і радянської народності. За створення такого Союзу і виступають комуністи. Але вирішальне слово щодо його створення і вступу до нього має сказати народ.

Така наша позиція як ніхто не суперечить вимогам Конституції України, курсу на зміцнення державності нашої країни.

Щодо референдуму на підтримку ідеї створення Союзу, то право громадян, політичних партій на ініціювання його проведення гарантоване на Конституції і Законі України «Про всеукраїнський і місцеві референдуми». Стаття 5-а Конституції, як відомо, встановлює, що «найважливіші питання державного життя виносяться на всенародне обговорення, а також ставляться на всенародне голосування (референдум)».

Відповідно до статті 5-ї (частини П) Закону «Про всеукраїнський і місцеві референдуми» «виключно всеукраїнським референдумом вирішувється питання про реалізацію права народу України на самовизначення та входження України до державних федераційних і конфедераційних утворень або виходу із них».

Стаття 8-а цього ж закону надає громадянам, політичним партіям, громадським організаціям, масовим рухам, трудовим колективам право безперешкодної акції як за, так і проти прийняття закону або іншого рішення, що виносяться на референдум.

Відповідно до статті 15-ї право ініціативи у збиранні підписів під вимогою про проведення всеукраїнського референдуму належить громадянам, які мають право

на участь у референдумі. Збирання підписів організує і здійснює ініціативні групи референдуму.

Навряд чи є в когось сумніви, що ці положення Конституції і Закону про референдуми добре відомі функціонерам президентської адміністрації, як відомо їм і те, що Компартія України не порушила жодного з цих положень.

То для чого ж нагнітаються пристрасні? Робиться це з єдиною метою: збити з пантелику громадян України, звиклих їх, відвернути від ідеї Союзу братніх, рівноправних народів, підтримати антикомуністичну істерію. Не можна виключати й того, що мета цих провокаційних дій — підготувати громадськість до заборони Компартії, яка послідовно захищає справжню незалежність України, інтереси трудящих, їх соціальні завоювання, здобуті за роки радянської влади, законні права і свободи, рішуче виступає проти авторитарного курсу на капіталізацію, реставрацію і «латинізацію» України, перетворення її на своєрідну «бананову республіку», колоніальний, аграрно-сировинний придаток, джерело дешевої робочої сили і ринок збуту залежних товарів, застарілих технологій, на стіну яку для відходів шкідливих виробництв у західних країнах. Переконані: не випадково, що президентське оточення вже наважало главі нашої держави думку про те, що для України прикладом того, як виходити з кризи, можуть слугувати дії Півночі в Чилі.

Про це мають знати громадяни України.

Не можна обійти мовчанкою й таке. На якій підставі адміністрація Президента бере на себе сміло «давати доручення» міністерствам? Де в Конституції, в якому законі передбачені такі повноваження цієї структури? На якій підставі чиновник із закладної адміністрації дозволяє собі, скажімо, звину вачувати керівництву Верховної Ради у проведенні наради голів місцевих Рад народних депутатів і навіть кваліфікувати такий захід як «антипрезидентська акція»?

Це конкретні факти, що свідчать про реальну загрозу встановлення в країні авторитарного режиму, узурпації влади навіть не Президентом, а створеним ним, не передбаченим Конституцією структурою і спритними, амбіційними кар'єристами, які прагнуть визначити політичний курс держави і її керівництва.

Це не раз змушує нас звернутися до громадян України із закликом:

— Люди! Будьте пильними!

Президія Центрального Комітету Компартії України
Фракція «Комуністи України» — за соціально справедливу державу і народонаддя у Верховній Раді України

24 січня 1995 року

Звіт депутат

округу кошти й ресурси у різних банківських та урядових інституцій. Але мушу виходити з реалій, коли чиновники з високими інстанціями місяцями «морожать» голови керівникам підприємств з місць. Тому доводиться даватися до свого депутатського права безперешкодно потрапити на прийом до того чи іншого чиновника, щоб допомогти вирішити керівникам з місць їхні певні проблеми.

Одна з таких проблем у моєму окрузі: як налагодити випуск на лубенському АТ «Автома» автомобілів швидкої медичної допомоги, що має великий попит і в нас, і за кордоном? А іншому акціонерному товариству з Лубенщини намагаюся допомогти повернути через Міжнародний комерційний арбітражний суд 136,5 тисячі доларів США, що незаконно ослили на рахунок однієї з ірландських фірм.

Доводиться роз'ясувати і проблеми з паливом, з фінансами. Знаючи рівень бюджетного дефіциту, марне звертатися по допомогу до уряду. Але вишукую можливість на місцях. Кілька разів довелось звертатися за допомогою до голови Полтавської обласної Ра-

ди, останній приклад — з обласного стабілізаційного фонду виділено два мільярди карбованців для завершення будівництва другої черги лубенського газопроводу.

На жаль, останнім часом помічаю, що посилюється тенденція до нехтування вимог як центральними органами виконавчої влади, так і головами місцевих Рад народних депутатів та й Верховної Ради в цілому.

Щоб уникнути цього, треба негайно прийняти нову Конституцію України і встановити диктатуру Закону, перед яким будуть рівні всі.

Погляд збоку. Ось як характеризує народного депутата М.Карнауха секретар постійної Комісії з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією Галина Старовойтова: — Микола Васильович — один з найактивніших членів нашої комісії, особливо в розробленні законопроектів. Причому, як і тих документів, які готує наша комісія, так і тих, що подають інші. Зокрема, він багато працював над законопроектом про владу над іншими господарськими документами. Успіхів йому у цьому та доброго здоров'я!

Микола КАРНАУХ:

«Прагну встановити
диктатуру Закону»

Візитна картка: Микола Васильович Карнаух за фахом — військовослужбовець. До виборів у народні депутати України по Лубенському в.о. № 323 (Полтавська область) працював старшим слідчим — криміналістом управління Служби безпеки України по Полтавській області. Нині — член постійної Комісії з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією.

— Одразу зазначу, що яні в своїй передвиборчій програмі, ані під час численних передвиборчих зустрічей з виборцями я не обіцяв людям, що «вибавитиму» для округу кошти, ресурси тощо, а займатимусь законотворчою діяльністю, виконувати контрольні функції, перерахувати статусом народного депутата, вестиму безкомпромісний боротьбу з організованою злочинністю, за дотримання прав людини.

Я мушу виправдовувати довіру своїх виборців, а для цього маю знати їхні проблеми й турботи. Тому згідно з Регла-

ментом кожного останнього у місяці тижня працюю в окрузі, приймаю громадян.

Після завершення роботи другої сесії Верховної Ради цього скликання звітував перед виборцями.

Як і обіцяв, працюю в одній з найнепопулярніших постійних Комісій — з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією. Дотримую свого слова, виступив з письмовою заявою про скасування депутатської недоторканності та з вимогою обкладання податком заробітної плати депутатів. Брав активну участь у форму-

ванні Конституційної комісії і роблю все можливе для того, щоб найближчим часом завершити роботу над підготовкою Основного Закону.

Не приховую від виборців, що поки не вдалося добитися запровадження реального механізму компенсації зомозаджені населення в установках Опалювачу та Укрдержжестраху, так само, як прийняти закон, що започаткували б реформу заробітної плати наших громадян.

Не хотів би вип'ячувати, бо вважаю це своїм святим обов'язком, але досить багато доводиться працювати над тим, щоб відстояти ці поновити порушені права конкретних громадян. А це — робота з правоохоронними, судовими інстанціями.

Я вважав і вважаю, що не справа народного депутата «вибавити» для виборчого

ПЕРШИЙ ДЗВІНОК ВЕСНИ: БУДУ!

(Закінчення. Початок на 1-й стор.).

Цього разу підготовка до весняних робіт вимагає особливих зусиль і старання. Восени — через погодні умови та з інших причин — з оранкою впоралися далеко не всі, тож весною треба буде зорати на 4,7 мільйона гектара більше, ніж передбачалося. А разом обсяги весняної оранки становлять 17,2 мільйона гектарів.

Роботи досталося ще й тому, що певні площі озимих треба буде пересіяти. Зокрема ярою пшеницею — щоб компенсувати недобір продовольчого зерна.

Тож поки земля ще відпочиває, селянину особливо спати нема коли. Треба не лише готувати насіння й техніку, а й допомогти землі

набрати сили. А то роками й десятиліттями — ще вона стомлена й не оздоровлена, як її знову терзаємо й прасуємо машинами, щоб витиснути з неї побільше, майже нічого не вкладаючи.

Сьогодні азотними добривами господарства забезпечені на 86, фосфорними — на 72 відсотка! Значно гірші справи з калійними добривами та засобами хімічного захисту рослин.

І звичайно ж — пекуча проблема з поставанням пального...

Після цього хтось, може, скаже: то що — не тратьте, куме, сили — спускайтеся на дно?

Зовсім ні. Не таке додали. Особливо селяни. І нині в багатьох колективних, сімейних чи фермерських господарствах готуються до весни, як і належить господарям.

ДАЙТЕ ДІЛЯНКУ ДО СЕЗОНУ!

Хоча торік жителі Запоріжжя, в першу чергу малозабезпеченим сім'ям та пенсіонерам, було виділено на 250 гектарів угідь більше, ніж попереднього, та потім заяв на землі не зменшувалися. Нинішнього року городяни просять уже на 420 гектарів більше, ніж минулого. І всі, звісно, хочуть одержати ділянки до початку сезону.

— Це не так просто, — каже заступник голови Запорізької міськради Анатолій Світлицький. — Але стараємося, їздимо у сільські Ради найближчих до міста Оріївського, Васильківського, а також Запорізького районів, домовляємося.

Тим часом обласна Рада провела нараду з річковиками: як поглибити перевезення городян до городків та дачних ділянок.

Володимир ДУПАК.

Запорізька область.

На дощі надійся, а зрошення не забувай

Херсонські меліоратори приступили до зимового демонтажу насосних станцій. Ця незвичайна практика зумовлена наслідком протягнення зведення роботи щодо підготовки зрошувальних систем до нового сезону. Вузли та агрегати тепер закладають у спеціальних майстернях, а не на станціях, як це було

раніше. Отже, відпадає потреба у щоденних перевезеннях робітників на далекі відстані, зокладається чимало часу й пального. Дієшим буде й ремонт техніки в стаціонарних умовах.

Крім того, у такий спосіб надійніше зберегти станції від розкрадання. Разом з деталями, які підлягають ре-

монту, вивозяться на склади кабелі, шланги, вентилятори — все, що можна забрати. Зазначимо, що вартість обладнання для більш як 400 насосних станцій, розташованих у степу, обчислюється мільярдами карбованців.

Олександр ПІЛАТ.

Крим.

ПОКИ ЗЕМЛЯ ВІДПОЧИВАЄ

У колгоспі імені Шевченка Чернігівського району прижилося новітнє прислів'я: шукаємо не причини, а бензин.

І знаходять. Не тільки пального, зрозуміло, а й усе інше для нормальної роботи. Поки земля ще дримає, механізатори домагають їй набратися сил — ви-



возять органічні добрива. Вже піджили стоктаре поле під картоплю. Тепер автомашини курсують на майбутнє кукурудзане поле. На черзі — площі під інші культури.

А добрий у господарстві вистає. До ферми великої рогатої худоби додає велика птахферма.

На знімках: вивозять у поле перегній; зане- тажує самосиди механізатор Микола Кисіль.

Фото Валерія ПІНОТІНА.

Чернігівська область.

Чим закінчить «цар» Железний?

У ГРУДНІ минулого року в нашій газеті надруковано було статтю «Залізний цар села Свиридівки» — про численні зловживання та унікальну безгосподарність голови колгоспу «Україна» Лохвицького району Полтавської області Микли Железного. Минуло півтора місяця. Наш кореспондент знову побував у Свиридівці.

У Свиридівці тепер весело і різноманітно. З-під криги на Сулі їде гарна риба, а в самому селі пішов, як любив говорити один історичний товариш, процес. Перерізки, ревізії, герой публікації активно займається тим, про що в народі кажуть «людина казистя»... Тобто, жити втире.

Спочатку приїмає. Внаслідок кількох судових засідань Лохвицький райсуд ухвалив, щоб колгосп «Україна» виплатив Олі Панченко, чоловік якої загинув на виробництві, 13 мільйонів карбованців однорозово. Також Оля і двоє її дівчаток отримуватимуть по 1 млн. 300 тис. щомісячно. Не густе, та все ж — підтримка...

Про сільщину. Тільки-но газета із статтю надійшла до Свиридівки, пан Железний, київське конфіскував у селі і з бібліотеки примірники. Нотим побіг до дюрка, які з кореспондентом розмовляли: ніхтись, що ви такого і такого не хахалі, що журналіст усе вигадав. Доарки його відправили... Поебізничі їм по п'ять років тюрми за «наклеп», Железний надумає зібрати збо-

ри уповноважених (яких сам уповноважив) — щоб від імені колгоспу висловити обурення «брехнею» в газеті. Збори вирішили провести в бригадному селі Степуки — у Свиридівці стало для нього неспокойно. Але свиридівці, вийшовши на дорогу, автобус з Железним і компанією в Степуки не пропустили. У райвідділі міліції було кимось повідомлено, що тамтешнього клубу... замінювано. Приїхала міліція, шукала бомбу, тож збори, як планували Железний, не відбулися. А відбулися в Свиридівці, селяни вимагали всенародно обговорити статтю, але герой утік.

Так у Свиридівці розпочалася революція...

Железний кричав, обіцяв з усіма в майбутньому розібратися і заявив, що «боротиметься до кінця».

До речі, про кінець. Після появи статті в колгоспі «Україна» проведено було ряд ревізій та перевірок. Факти зловживань і безгосподарності, наведені в газеті, підтвердилися. І фактично, аби порушити проти Железного кримінальну справу.

Один приклад. До 4,5-мільйонного боргу найслабший нині в районі колгосп має шанс дода-

ти ще 723 мільйони. В таку суму обійдеться колгоспникам невеличкий «бізнес» голови: у вересні минулого року він придбав у колгоспі автомобіль: «настоєтельно прошу мене не отримувати» — так закінчується його заявка для правління. Працівники, звісно, відмовити не могли і продали машину за 44 млн 200 тисяч крб. (цей факт був наведений у попередній публікації). Так, от, згідно з інструкцією про акційні збори, говорить начальник районної податкової інспекції Сергій Волторніст, машина могла бути продана лише за ринкову вартість. Тобто, за 334 млн крб. на вересень минулого року. Інструкцію порушено. Податкова інспекція і нараховувала ту суму в 723 мільйони: вона включає в себе акційний збір, податок на надбавлену вартість, штрафні, певно тощо.

А районне управління сільського господарства провело по колгоспові «Україна» документальну ревізію. Акт ревізії якнайкраще відбиває талант Железного-голови. Який то документ дати почитати, скажімо, якому «капіталістичному», незвичному до господарювання железних, фермерів — у то могли б статися серйозні зрушення на нервовому ґрунті. Наприклад, від такої статистики: за

1994 рік у колгоспі загинуло 213 овець, 168 голів великої рогатої худоби, 104 свині. Тобто, кожні 3—4 дні дохла свиня, кожні 2—3 дні — корова чи бичок, кожні дев'ять днів — віслюк. Причини: «фізична нестерильність», «перехолодження», «неповноцінна годівля» тощо. Але таке красномовне рішення в звіті: «Картоплесаджалка КСМ-4 заросла в бур'янах, розколектовується — немає одного колеса, гідроциліндр розібраний... В такому ж стані й інша техніка».

А той — «боротимуться до кінця». Що ж, бувають люди, яких від дармової годівлі, як то кажуть, і трактором не відтягнеш... Загріб, 4 лютого, у Свиридівці макоті відбулися загальні збори, на яких вирішуватиметься питання про подальшу «кар'єру» пана Железного як голови колгоспу. Загріб все в руках самих селян.

Шановні читачі. Після появи в газеті попередньої публікації редакція отримала чимало листів, які підтвердили: железі в Україні на кожному кроці. Чи то лист із сусідніх Свиридівці Гирівських ісківців, де подібний діяч успішно розвів перелове колгосп господарство, чи то з Дніпропетровської, Хмельницької областей — зміст листів один: панувала сваволя й безгосподарність. І напевно чи на нинішній анархії можна заридити газетною статтею: у железних, як правило, добре «відмашені» районне, а часто і обласне начальство, друг — прокурор, друг — начальник міліції і так далі.

Свиридівський так перед колгоспниками і вихвалявся: всі

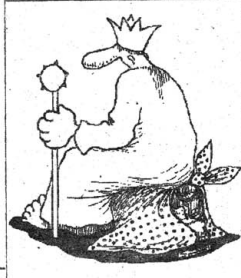
ваші перевірки мені, мовляв, до лампочки — у мене все «скачало». Справді: скільки за останній місяць було в селі перевірок, ревізій — а ніз, практично, і нині та! Обласні, а нині більше районні інспекції викликають у селян скептичний посміх: «Тут може допомогти лише Київ». Мафія районного масштабу — справа серйозна...

Але Києва на всіх не вистачить. І найголовніший результат публікації в газеті — колгоспники «України» не побоялися самі повстати проти сваволі голови колгоспу. Можливо, завтра на одного железного в Україні стане менше, і це — чудово. І, очевидно, їх меншати там, де по-заставляють проти них самі люди. Доки наша влада визначається, кому наводити порядок у країні.

Анатолій

МАРЦИНОВСЬКИЙ.

Мал. Сергія ФЕДЬКА.



В номер!

• Львів

Журналісти, до зброї!

Відбулась нарада-аустрит командування Прикарпатського військового округу з керівниками обласних прес-служб, журналістами, які пишуть на військову тематику, редакторами газет деяких областей України, що входять до складу округу. Журналісти побували на Яворівському полігоні, спостерігали за навчанням підрозділів, спілкувалися з військами. У чоловіків, які мали відповідні навички, була можливість оперувати не тільки словом, а й зброєю.

Карпати — це не тільки гори і смерчіки...

Відбувся перший в Україні конкурс шейпінг-моделей «Чарівність Карпат». У ньому взяли участь вісім дівчат зі Львова, Чернівців, Мукачева, Запоріжжя. Вони продемонстрували пропорційність і досконалість своїх фігур, хореографічні здібності, вміння подати себе.

На фото: виступає Мар'яна Телех.

Фото Володимира ПЕСЛЯКА.



• Запоріжжя

Валів буде навалом

Виготовлення кількості валів для автомобілів «Волга» й «УАЗ» освоїв Васильський автозавод. Заготовки для цих деталей завод отримує з Мелітополя. Вже вийшла перша партія цих дефіцитних деталей, які раніше дуже неритмічно надходили з Росії.

• Миколаїв

Кому — турбіни, а кому — лампи

Південнотурбінний завод «Зоря». У цеху товарів народного споживання складають настільні лампи, бра, кімнатні та зовнішні антени.

На знімку: Наталія Чеботорова складає світильники.



Фото Олександра КРЕМКА.
(Харків).

• Одеса

Не пропливли мимо

Чотири доби дрейфували в Жовтому морі китайське судно з п'ятьма рибалками на борту, аж поки його помітили з теплохода «Микола Огарев» Чорноморського пароплавства. Виявилося, що там вийшов з ладу двигун, і добряче промерзлі, голодні рибалки неабияк зраділи допомозі. Українські моряки їх обігріли, нагодували, а саме судно, везучи на буксир, відтранспортували до порту Дніпро.

• Житомир

«АНЖЕЛКА» НЕ ДОПОМОЖЕ

Під час опитування, проведеного серед широкого загалу старшокласників Житомира, виявилось, що їхня найбільш улюблена книга — «Ангелка», а от твору вітчизняного письменника не назвали ніхто. Не мав промовистий і такий факт, що свідчить про рівень фізичного здоров'я дітей. Половина школярів стоїть на диспансерному обліку, причому 58 відсотків захворювань пов'язані з неопитним харчуванням і нестачею вітамінів.

Нова режисура Вадима Кастеллі

Вадим Кастеллі — режисер молодий і талановитий, одні з тих, з ким пов'язують майбутнє українського кінематографа. «Посліда для Маргарет Тетчер», «Вперед, за скарбами гетьманів!» — ці його фільми ставали переможцями та призерами різних фестивалів. І досить велике було мовчання, коли я побачив Вадима в ролі перекладача президента Європейського банку реконструкції та розвитку Жака де Лароз'єра. Режисер змінив професію?

— Вадиме, як ви опинилися в ролі перекладача? — Кінорежисура — це та професія, в якій треба вміти все. Я постійно намагаюся нею займатися. Але коли країна має гроші на кіно, тоді і кінорежисура є власне кінорежисурою. Коли ж із грошима скрутно, ця професія лабирає інші форми... Зрештою для полегшення porozumіння між впливовими політичними діячами теж потрібна своєрідна режисура...

— В мене виникла така думка: режисер Кастеллі не має змоги робити кіно і заробляти на житті перекладачем. Наскільки це правильно?

— Перекладач — професія багатогранна. Від посередника до організатора розмови. Я отримую насади, коли мені ніколи вдається не дуже тривіальними шляхами викликати усмішку і здоровий гумор у людей, обтяжених укр. важливими державними справами. Це не заробляння грошей. Для мене це вітання режисури.

— Тож співчувати Кастеллі-режисеру в цій ситуації чи радити за нього?

— Не треба ні того ні того. Рідко буває так, щоб можна було безперечно жити і працювати в ідеальних умовах. Знімати фільми, не картати себе за поспіх. Головне — мати можливість зайнятися якоюсь справою і робити це на творчому рівні. Хоча б і плашки збирати...

— Ви і раніше займалися перекладом? — Я професійний перекладач синхроніст. Більшість моїх учнів працює в ООН...

— Які ж у вас плани як перекладача? — Незабаром я маю бути на другій, свій батьківщині — в Італії, в Чинечіті. Це італійський Голлівуд. І там мені окрім задоволення власне професійного інтересу доведеться ще й працювати перекладачем, адже я знаю італійську мову, а деякі люди, що будуть зі мною, — ні. Чи це заробляння грошей? Моя мама, розумна жінка, почала навчати

мене іноземних мов ще в дитинстві. І тепер це інколи допомагає здійснити подорож у сфері якогось іншого життя, дає мені насади як людини.

У травні планує поїхати на Канський фестиваль. Я не буду запрошений з фільмами. Думаю, цього разу я, разом із іншими представниками української кіноіндустрії, спробую встановити контакти з діячами світового кінематографа. І там теж перекладачу, бо володію французькою.

— А як же ваше кіно, ваша режисура?

— Є кілька телевізійних проєктів, проєкт документального телефільму, аналітичного телефільму, кінопрограми, один давно написаний кіносценарій, що читають нині на різних континентах. Ще один сценарій художнього фільму — на три чверті в голіві і на чверть уже на папері...

Так, я професійний перекладач, але в перекладі я досяг певної стелі і пішов у кіно. І якби бу-



ли трохи інші економічні та соціальні умови, займався б лише кінорежисурою. Умов немає — шукаю Кіно в перекладі. Але повторюю: я намагаюся братися за ті справи, де присутня творчість. Може, скажете, що бесіди такого рівня, як між Президентом України і президентом Європейського банку реконструкції та розвитку, вимагають творчості від кожного з трьох.

Анатолій МАРЦІНОВСЬКИЙ.

На фото: Вадим Кастеллі (крайній праворуч) під час підписання угоди про розвиток плодосового ринку Києва.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Справи четвертої влади

Розлучилися «Сerp і молот»

Прийнято існування злам'яньська міськрайонна газета під такою назвою. Натомість з'явився районка «Сільське життя» (аналогічну назву має й добровільчеська районка газета) та міська «Знам'янська вісті». Кажуть, депутати міськради думали, яку б його назву вибрати із сотки запропонованих варіантів. До душі припали саме «Вісті». Воно й правильно: нам би «вістей» побільше, як казав класик, «хороших і різних». Тому й з'явився в області «Гайворонські вісті», «Вісник Голованівщини» і ще кілька «вістей та «вісників»...

Микола ВОЛОК.

Кіровоградська область.

Виховання карбованцем

Ректори всіх вузів Запоріжжя оштрафовані

Кожен — на півтора мільйона карбованців. Вдався до такого непопулярного заходу головини санітарний лікар Запоріжжя Валерій Біляшок. Працівників СЕС вразило не лише засміщення у студентських гуртожитках, а й нестача поштових білизни, антисанітарія місць, де можна вмитися та прийняти душ.

Влас. інф.

Фестивали

Сенсації «Пісенного вернісажу-94»

СЕНСАЦІЙ було лише дві. Одна — Андрій Миколайчук уперше з'явився перед глядачами без фракта й гімнатерики. Із змінило сорочка-авшанка. Ногой були змочені боси. За пісню «Козак Василь» Андрієві дали диплома лауреата; інтерв'ю з Миколайчуком читайте незабаром у нашій газеті.

Ще одна несподіванка: під фонограму виступила відома львівська рок-група «Брати Гадюкіни». Все змінюється... Колись Сергій Кузьмиченко, перепрошуючи публіку за затримку, спрочинену настроювальним інструментом, казав так: «Знайте, ми колектив самодіяльний, під фонограму працювати це не навчилися...» Це було на «Пісенному вернісажі-91». Очевидно, тепер «Гадюки» вже колектив професійний. Вони теж стали лауреатами.

Якщо говорити про зміст фестивалю, то від переважної більшості «вернісажних» пісень було нулю. І в пам'яті залишилися дуже небагато. Наприклад, пісня лауреата «Червоної роти» з Луцька В'чеслава Хурсенка «Соколята». «Співайте є кому, але співайте нічого», — підсумував результати фестивалю головний режисер програми Борис Шарварко.

І все ж художня рада на чолі з Софією Ротару визначила 80 лауреатів: співаків, композиторів, авторів текстів. Сама Ротару заспівала п'ять пісень, серед них уперше пісню Володимира Івасюка «У долі своя весна». Івасюкові присуджено диплом, який зберігатиметься в музеї на батьківщині композитора.

Що було на «Пісенному вернісажі-94» на високому рівні — то не світло й звук. І обформовані сцени.

А загальом фестивалю ще раз показав нашу естраду бідність. Хоча, треба сказати, на один концерт у нас гарних співаків та пісень усе ж набереться; концерт лауреатів (не всіх, лише частину) був досить пристойний. На ньому присутні були Президент України Леонід Кучма та голова Кіпралди Леонід Косаківський. Останній, до речі, дуже допоміг фестивалю матеріально.

Анатолій АНТОНІЧ.

На фото: виступають представники Збройних Сил України — квітень Гетьманів: Андрій Кондратюк, Петро Зав'яз, Геннадій Касьяненко, Сергій Тищенко.

Фото Володимира ФАЛІНА.



Доба конференцій і страйків

Реалії

ПРОТЯГОМ двох днів у Донецьку проходила 3-тя позачергова звітно-виборча конференція представників європейської промисловості України, в якій взяла участь і виступила міністр закордонних В.П.Логозов.

І учасники піддали гострій критикі пасивність республіканської Ради профспілок за головування одного з колишніх ватажків страйкового руху на Донбасі наприкінці 80-х років Костянтина Фесенка. Тут же обрали нового лідера — колишнього заступника голови — В.Лержака. До цього відбулося шахтарське зібрання і в сусідній Маки-

ївці. На конференції, в якій брали участь делегати понад 40 промислових осередків Незалежної профспілки гірників Донецьчини та Луганщини, створена нова регіональна структура НПП Донбасу, яку очолив лідер Донецького НПП Микола Волинко. Конференція пройшла дуже бурливо, а деяким колишнім ватажками страйкового руху так і не дали на ній слова — натомість за допомогою міліції вивели із зали. Це, скажімо, спіткало В.Четверикова, який свого часу був головою «незалежних» шахт імені

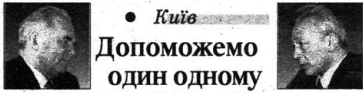
Кірова, а нині від трибуни прагнув звинувачувати своїх колишніх соратників у «зв'язку із корумповано-мафіозною верхівкою»... Місцеві спостерігачі схильні вважати, що нова організація створена для боротьби за владу із нинішнім керівництвом НПП України, хоча в статуті нової організації і наголошується, що НПП Донбасу буде невід'ємною частиною НППУ. А як там воно буде далі — має з'ясуватися на лютому з'їзді профспілки, що відбудеться у Києві...

Юрій ДОЦЕНКО.

Донецька область.

Хроніка. Факти. Події

• Київ

Допоможемо
один одному

Прем'єр-міністр України В.Масол прийняв Прем'єр-міністра Республіки Таджикистан Д.Карімова. Вони обговорили аспекти міжнародної торгово-економічної угоди на 1995 рік, що має бути підписана. Україна готова поставити Таджикистанові традиційні товари свого експорту і одержувати звіти бавовни, алюмінію тощо. Прем'єр-міністри розповіли один одному про політичну та економічну ситуацію в наших державах, розглянули питання, як краще використати набутий досвід у взаємних інтересах.

ОБСЄ: про врегулювання
ситуації у Криму

Як повідомляють у Міністерстві закордонних справ України, українським Урядом та Організацією за безпеку та співробітництво в Європі було підписано Меморандум про взаєморозуміння. Цей документ містить перелік головних напрямків роботи та передбачає необхідне організаційно-технічне забезпечення Мисії ОБСЄ, яка працює в Україні з листопада минулого року.

Метою Мисії, створеної згідно з рішенням Комітету старших посадовців осіб ОБСЄ від 15 червня 1994 року, є сприяння врегулюванню ситуації, що склалася навколо Республіки Крим, забезпечення дотримання норм Конституції України Автономною Республікою Крим на засадах суверенітету, територіальної цілісності та недоторканності кордонів України відповідно до принципів цієї впливової міжнародної організації.

З української сторони Меморандум було підписано заступником міністра закордонних справ України Юрієм Рішаєм, з боку ОБСЄ — главою Мисії Андреасом Кошуттером.

Заступники
приймають гостей

Вчора у Верховній Раді відбулися дві офіційні зустрічі. Перший заступник Голови ВР Олександр Ткаченко прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла Республіки Литва Ромуальдаса Рамошю. А заступник Голови ВР Олег Дюмін мав зустріч з генеральним секретарем Євробачення (Європейської мовної спілки) Жаном Бернарном Мюнхом. У розмовних порушувалися питання співробітництва, сприяння входження України у світовий інформаційний простір, налагодження тісних міжнародних контактів.

• Бонн

Нас заохочують,
Росію закликають

Уряд ФРН зацікавлений у розвитку відносин з Україною, заявив на засіданні кабінету міністрів канцлер ФРН Г. Коаль. Члени кабінету заслухали звіт федерального міністра фінансів Т. Вайгеля про його візит в Україну. Глава фінансово-го відомства поінформував «про нахвилення кроки українського керівництва із здійснення економічних реформ та боротьби проти інфляції». Ці заходи, вважає Вайгеля, справлять певний вплив на міністрів фінансів країн «східки». На зустрічі яких у кінці цього тижня в Торонто розглядатиметься, зокрема, питання про надання Україні фінансової допомоги.

Міністр висловив також думку, що на торонтській зустрічі «керівництво Росії закликатимуть активізувати зусилля зі здійснення реформ».

Монголії потрібна міцна рука

ДЕРЖАВНА скарбниця — біда, а громадяни країни перестали працювати. «Енергійні чоловіки», які засталися під час сум'яття 1990 року, що приїхали на себе з лихом і вони, здається, розкоштують, а становить більшість людей — скрути.

Таку заяву зробив Жамбін Батмунх, який 10 років очолював монгольський уряд і 6 років, до відставки в 1990 році Політбюро ЦК МНРП та уряду в повному складі, перебував на посту Генерального секретаря ЦК партії.

Виятково скромний, з авторитетом чесною людиною, відставний лідер Монголії ось уже п'ять років мешкає в зви-

чайній квартирі в Улан-Баторі, отримуючи пенсію в розмірі 6000 тугриків на місяць, що дорівнює приблизно 10 долларам. Він не бере участі в громадсько-політичних заходах, не бажає зустрічатися з журналістами. Тому його докладне інтерв'ю в останньому номері урядового вісника «Застій газрин медее» сприйняли тут як своєрідну сенсацію.

«Наша країна з населенням у два з невеликим мільйони чоловік», — сказав далі Ж. Батмунх, — володіючи достатнім інтелектуальним потенціалом, багатими природними ресурсами та погрозливим у більш як 26 млн. голів худоби, за здорового глузду не повинна допустити того, щоб народ недоїдав і біднував».

На думку колишнього монгольського лідера, сьогодні в країні немає господаря. «Коли дивилися по телевізору засідання хуралу, створюється враження, що країною управляють», — зазначив він. — Та варто зіткнутися з навколишнім життям — цілковита безгосподарність, беззаконня. Зруйнувати — легко, важко — побудувати».

«Сьогодні потрібна міцна рука, що має втримати в ситуації, звісно, з урахуванням нових демократичних умов», — наголосив Ж. Батмунх. — Україй необхідні, щоб закони ділили. Сьогодні вони відірвані від реального життя».

Кім ВОЛДОХОНОВ.

ЧИЙ ВИ, ХЛОПЦІ, БУДЕТЕ?

ІНТЕРПОЛ отримав інформацію: іноземні громадяни намагалися спочатку в Ангелі, а потім в Швейцарії отримати понад мільярд 200 мільйонів доларів США за пред'явлення ними облігатів для оплати від імені Української фінансової групи та Українського фонду матеріальних ресурсів.

В результаті вдалося відвернути спробу завдати державі величезних збитків. Останнім часом боротьба з кримінальним світом почала виходити за межі України. Активно розширюється та вдосконалюється співробітництво з правоохоронними органами зарубіжних країн. Після прийняття Указу Президента «Про невідкладні заходи щодо посилення боротьби із злочинністю» основна увага зосередилася на запобі-

ганні, розслідуванні та розкритті злочинів у банківській, кредитно-фінансовій та зовнішньоекономічній сфері.

За даними Центру громадських зв'язків МВС України за 1994 рік, Укробіро Інтерполу опрацювало 18 тисяч 524 документи. Розшукуано 25 громадян України, які після скоєння злочинів перекочувалися за кордоном, а також встановлено місце перебування 22 осіб, які вважалися пропавшими безвісти. Знайдено 11 іноземців, котрі перекочувалися від правоохоронних органів своїх держав на територію України.

Проте як в галузі міжнародного співробітництва правоохоронних органів загальною, так і встановленню МВС як Укробіро Інтерполу, залишаються неперешкодами чимало проблем. Основна — відсутність угод про правову допомогу з більшістю країн Європи та світу. Міні-

ська Конвенція країн СНД, підписана ще в січні 1993 року, не ратифікована більшістю її учасників (за винятком Білорусії та України) і тому не діє.

Непоодинокі випадки, коли контакти з зарубіжними колегами каналами Інтерполу використовуються недостатньо. Виходи за кордон з метою проведення слідчих дій не завжди здійснюються заздалегідь і продумано, що почасти тягне за собою необхідність повторних виїздів та відповідних витрат.

Основними партнерами України в запобіганні, розкритті та розслідуванні злочинів транснаціонального характеру, окрім країн СНД, Балтії, прикордонних держав, будуть Німеччина, Швейцарія, Австрія, Чехія, Бельгія, Нідерланди, Данія, Ізраїль, Великобританія, Канада, США.

Леся ДУБОВА.

«НОВІ ЄВРОПЕЙЦІ»

СУДНО «Молдова» під українським прапором затримано у Греції в бухті острова Тілос.

Як повідомляє преса, на його борту виявлено велику групу нелегальних іммігрантів з Пакистану, Туреччини, Бангладеш, яких намагалися таємно висадити на грецький берег. За повідомленням міністерства торговельного флоту Греції, судно «Молдова» з екіпажем у складі восьми чоловік прибуло з Туреччини і прямувало на грецький острів Родос.

Проте нездовзі судно зупинилося у безлюдній бухті острова Тілос, де на нього і звернула увагу берегова охорона.

Капітан заявив, що перевозить «туристів» з Туреччини, а далі вони вирушать до Албанії. Під час перевірки з'ясувалося, що пасажирів не мають відповідних документів і мова йде про нелегальних іммігрантів.

Грецькі прикордонники часто затримують судна, які прибувають з Туреччини і на яких намагаються

проникнути в країну партії «неєвропейців» з Пакистану, Бангладеш та інших держав. Проте українське судно у зв'язку з цим заарештовано вперше.

В українському консульстві в Афінах повідомляють, що у них є сумніви у тому, нібито судно — українське. Його немає у списках морських компаній України. Не виключено, мова йде про якіхось злочинців, що незаконно використали український прапор і підробили документи. Це з'ясується після розслідування, яке ще триває.

Володимир МАЛИШЕВ.

АФРИКАНЦІВ
НЕ ПРОВЕДЕШ

«Заражене молоко»,
що зберігається на складі
в Момбасі (Kenia),
буде повернуто в Україну

Велику партію «непридатного для їжі» сухого молока, котра кілька місяців зберігається на складах «Kenia кооператив криме-ри» (KCC) у порту Момбаса, буде повернуто в Україну, звідки його було імпортовано до Kenia. Таке рішення прийняли після тривалої дискусії представники адміністрації Прибережної провінції, дирекції KCC та місцевої компанії «Агро-Метро», котра завезла до країни 100 тонн сухого молока «за дорученням» неназваної голландської фірми.

Експерти так і не змогли запропонувати безпечний спосіб, який дозволив би на місці «позбутися» «небезпечного продукту». Кілька аналізів зразків цієї партії виявили ознаки «мікробіологічного та радіоактивного забруднення». Останній такий аналіз було проведено урядовою хімічною службою, а його результати оприлюднено міністром охорони здоров'я Kenia Джомуа Агата. Шопрада, конкретні цифри, що показують міру зараження, назвати так і не були.

Проти знищення в Kenia «зараженого молока» категорично висловилися місцеві екологи. Kenia, запевняють вони, не має належного потенціалу для знищення радіоактивних продуктів.

Григорій ПОТАПОВ.



ТРИУМФАТОРИ

Вручення російської незалежної премії «Тріумф» відбулося в Бетховенському залі Великого театру. Її володарями стали письменник Віктор Астаф'єв, театральний художник Давид Боровський, диригент Євген Колобов, актор театру і кіно Олег Мешников та кінооператор Вадим Юсов. Премію для щорічного заохочення найвищих досягнень в літературі та мистецтві «Тріумф» було засновано незалежним благодійним фондом «Тріумф-ЛогоВАЗ», організованим 1992 року з метою підтримки російської культури.

Фото Володимира МУСАЕЛІЯНА (ТАР-ТАРС).

Світське життя

Мамо, я жонатого люблю...

Вічна проблема «батьків та дітей» на Філіппінах в ці дні виявляється у варіанті «матері й дитини». Захоплення молоді життям віднос старшим за не одруження чоловіком — історія для Заходу досить банальна і не викликає особливого інтересу.

Але на Сході на родинні узи дивляться крізь сувору призму традицій. На Філіппінах, у етнічній в Азії католицькій країні, до шлюбних стосунків підходять, до того ж, ще й із моральними вимогами католицтва. Загальнонаціонального резонансу вони набувають, коли йдеться про членів перших родин країни.

Нещодавно 23-річна кіноактриса Кріс Акіно по телебаченню повідомила про те, що чекає дитину і має намір вийти заміж за її батька, 45-річного Філіппа Сальвадора, який одружений, має трьох дітей і відомий також як батько ще однієї позашлюбної дитини. Кріс — молодша дочка колишнього Президента країни Корасона Акіно, відомого прихильника католицької моралі. Будучи главою держави (1986—1992 рр.), вона практично згорнула кампанію з планування сім'ї, яка проходила до неї.

Корасон Акіно через свого представника повідомив пресу, що «знає про стосунки» дочка з Філіппом Сальвадором і засуджує їх як невідповідні принципам своєї сім'ї шлюбу. Кріс Акіно, за її словами, «залишила батьківський дім».

Філіппінська преса активно обговорює незгоду в родині. Для розірвання шлюбу Філіппу Сальвадору, пише «Маніла таймс», знадобиться кілька років, потім йому доведеться розбитися з незаконнонародженим дитиною. Кріс Акіно заявила, що «готова чекати скільки завгодно». Народити вона повинна, за її словами, у червні.

Станіслав БИЧКОВ.

ЕКСПОЦЕНТР

ФІРМИ

«ЗОВНІШЕКСПОБІЗНЕС»

6-11 ЛЮТОГО 1995

БАНК

МІЖНАРОДНА ВИСТАВКА

Шановне панство!

Мета виставки: сприяння розвитку та вдосконаленню банківської справи та бізнесу в Україні.

У виставці візьмуть участь фірми: (Москва), СП "Оріс", "Мінolta", "Сканді", "Лікс", банк "Україна", ТОВ "MERX", ТОВ "Техноконсалтинг", ІСК, "Giesecke & Devrient" (Німеччина), "Есперанса" Лтд, СП "Консультації", "Каскад Лтд", "Інекс", Автомобільний Менеджменту України, ТОВ "Тарлен", "Будинки Україна-Мерседес-Бенц" Лтд, Лтд, МП НВФ "Аналітичні системи", АТ "Старий Харків", "Топ-сервіс", "ІСБ" (Франція), "Романіс-Україна", "Раміс", НВЦ "Пролог", "Трафік-М", "Терна" (Росія), "Бронто" АТ "Автоваз" (Росія).

На виставці інформація та фірми України запропонують до уваги чужі досягнення банківської техніки та обладнання, а також оснащення для офісів:

- банківські інформаційні технології: зв'язок, захист, сервіс;
- телекомунікаційне обладнання, міні-АТС, мобільний зв'язок;
- обладнання для виготовлення цінних паперів;
- комп'ютерне обладнання та аксесуари, портативні комп'ютери, термінали, обладнання для проєкції локальних обчислювальних мереж;
- комплексне рішення у сфері автоматизації для банків та офісів;
- банківське обладнання: лічильники, валют, вакуумні пакувальники валют, касові апарати, знижувачі валют;
- комплексні системи безпеки: телевізійні системи нагляду та охорони, системи охоронної сигналізації контролю доступу, технічні засоби захисту інформації;
- обладнання для мін-друкарень;
- банківські скриньки, банківські світлові таблі;
- ортектифіка;
- множильна техніка;
- офісні та банківські меблі;
- канцелярські приладдя.

У рамках виставки 6 лютого 1995 р. о 12.00 банком "Україна" буде проведено семінар "Банківські інформаційні технології: зв'язок, захист, сервіс з питань:

- електронні платежі та фінансова безпека у банківських справах;
- банківська система зв'язку та система захисту інформації;
- інтегровані автоматизовані системи банківського виробництва;
- захист електронних банківських платежів;
- система "Клієнт-банк".

Бажаючим взяти участь у роботі семінару необхідно подати заявку до Експоцентру фірми "Зовнішпобізнес" для одержання іменних запрошень. Фірма "Зовнішпобізнес" надасть Вам можливість ознайомитися та придбати широкий спектр товарів, які забезпечать репутабельність Ваших офісів.

ВНЕШНЕКОМП
Business

Чекаємо Вас за адресою: Київ, Львівська пл., 8
Контактні телефони: (044) 212-59-73, 212-03-72, 212-24-93
Факс: (044) 212-29-62, 212-24-93

КОТИРОВКИ ВЕКСЕЛІ НА 01.02.95 В КБ "ПРИВАТБАНК"

ВЕКСЕЛЕДАТЕЛЬ

Покупка векселей Продажа векселей

	в % к номиналу	
Авдеевский коксохим. 3-д	66,8	
Львовский металлург. к-т	67,0	
Днепропетровский металлург. к-т	50,2	55,1
Ингулецкий ГОК		78,4
Коксохим. 3-д им. Калинина		73,2
Металлург. к-т им. Петровского	64,2	65,0
Металлург. к-т г. Енакиев	67,8	
Николаевский 3-д ферросплавов		76,4
Новокриворожский ГОК		
Орджоникидзевский ГОК	66,1	
Центально-Городской ГОК	65,9	68,8
ПО «Павлоградуголь»		69,4
Южный ГОК	66,1	70,6
Баглейский коксохим. 3-д	60,9	68,4
ПО «Южный машиностроительный 3-д»		86,0
Черноморский флот		75,1
ВМС Украины		76,0

ПРИВАТБАНК
КОММЕРЧЕСКИЙ БАНК

в Днепропетровске: (0562) 79-05-95, 79-05-96, 79-05-97,
79-00-00, 47-70-52.

в Киеве: (044) 227-54-22

ТОМПО

2000
образцов итальянской мебели:
кухни, гостинные, спальни, сантехника и др.

Доставка и
установка,
услуги
дизайнера



ВАМ
ДОСТАТОЧНО
ЗАПЛАТИТЬ
ВСЕ ОСТАЛЬНОЕ
МЫ СДЕЛАЕМ
САМИ

МЫ БЫЛИ ПЕРВЫМИ И ОСТАЁМСЯ ЛУЧШИМИ!

Железнодорожное шоссе, 41, тел.: 294 81 81, факс: 269 87 18



ЗЛОЧНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Межрегиональная Академия управления персоналом

Украинский институт руководящих кадров Министерства образования Украины
объявляют очередной набор

по новейшим специальностям менеджмента и бизнеса:

Высшее и последипломное
образование
(на базе среднего, среднего специального и
высшего)

- ЭКОНОМИКА И УПРАВЛЕНИЕ БИЗНЕСОМ
- ЭКОНОМИКА И СОЦИОЛОГИЯ ТРУДА
- УПРАВЛЕНИЕ ПЕРСОНАЛОМ
- СОЦИАЛЬНАЯ ПСИХОЛОГИЯ

- ХОЗЯЙСТВЕННОЕ И ТРУДОВОЕ ПРАВО
- БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ И АУДИТ
- МЕНЕДЖМЕНТ
- МАРКЕТИНГ

Срок обучения от 2 до 6 лет.

Окончившим обучение выдается государственный диплом о высшем образовании (младшего специалиста, бакалавра или магистра наук).

Срок обучения от 6 мес. до 2,5 лет.

Окончившим обучение выдается государственный диплом о втором высшем образовании (младшего специалиста или специалиста).

Выпускники получают также международный сертификат, признаваемый в 120 странах мира. Полное обеспечение учебной литературой, содействие в трудоустройстве. Стоимость обучения \$300 за семестр (учитывается в КАРЕСОНАХ за наличный и безналичный расчет). Государственная лицензия № 2/1 - 141 от 24.02.94.

ПРИЕМ ДОКУМЕНТОВ ДО 15 ФЕВРАЛЯ 1995 ГОДА

252039, Киев, ул. Фроленковская, 2, МАУП (р-н Центрального автовокзала)
(044) 264-10-51, 264-61-86, 264-52-54, 264-90-36 (факс)

РЕАЛИЗУЕМ:

Автопогрузчики
40818, 40815,
Экскаваторы
Э02628 на базе
МТЗ;
компрессоры
передвижные,
бетоносмесители
гравитационные,
катки дорожные
ДУ-54, ДУ-80,
автозаправочные
станции,
топивогазодвигательные
колонки,
КАМАЗы,
прицепы ГСБ.

Тел.
435-70-77,
435-21-22.



НАТУРАЛЬНАЯ
КОСМЕТИКА ИЗ ШВЕЦИИ
тел. (044) 228-43-36;
факс (044) 244-28-19

ЭКОТЕХНИКА

Со склада в Киеве

ФАСОВАННЫЕ
СПЕЦИИ

перец душистый,
перец черный горошек,
перец черный молотый,
гвоздика,
корица,
ванильный сахар

тел.
(044) 244-09-11
(044) 244-06-11

Организация реализует:

автомобильные стартеры
всех марок, запчасти
МТЗ, автолампочки,
продукцию Белорусских
предприятий под заказ.

бесплатная доставка

(01513) 2-12-72

Организация
реализует

авторезину 280x508
по цене 14 млн. крб.,
двигатель ЯМЗ 236 —
220 млн. крб.
(1100 долларов),
МАЗ 53371-035 —
1,8 млрд. крб.
(10000 долларов).

Тел.: (04631)
31465.

Общество с ограниченной ответственностью «ІВ» объявляет о своей ликвидации. Претензии принимаются в течение одного месяца со дня выхода этого объявления по адресу: г. Киев, ул. Трехсвятительская, 8.

Организация реализует со склада в г. Днепропетровске:

АВТОШИНЫ

для грузовых и легковых автомобилей,
сельхозтехники, погрузчиков, мотоциклов.
Самовывоз и вагонные поставки.

Тел.: (0562) 445-448, 446-461, 440-044.
Факс 442-406.

Ювілей в інтер'єрі буднів

ОЛГА БАСИСТЮК 20 років тому уперше вийшла на сцену. І її Батьківщина може себе з цим привітати. Через якісь літчики після того 23-річна випускниця Львівської консерваторії отримала етикетку з золотим медалем на славнозвісному конкурсі в Бразилії і повернулася додому знаменитишню, щоб уже ніколи нижче цієї планки не опускати.

Її популярність дуже швидко вийшла за стіни академічних залів. Хто така Басистюк, вам скаже її перехожий на вулиці. Для академічних співаків, якщо тільки вони не метушилися й не співали про Гандзю і Леніна, — це дещо.

Правда, та слава все ж не давала їй права самій вирішувати, де гастролювати й з ким підписувати контракти. У Держконцерті іноземним імпресарію, які розшукували її роками, відповідали, що вона більше не співає. Це було не менш брутальною брехнею, аніж сказати, що вона більше не живе.

Тепер це неволя — в минулому. Шкода тільки, що в минулому й 20 років, за які хоч і зроблено блискучу кар'єру, але й надбано ряд різних думок.

У кожної творчої людини, мабуть, є речі, які вона не змогла вітати. Я не скажуся, але як оперний співак мені реалізуються не дали. Не сприймаю розмов про те, що в мене камерний, а не оперний голос. Завжди й усюди, а не лише в Москві й Києві, примадонні намагалися нейтралізувати конкуренцію. Не скажу, що на цьому закомплексувалася, однак я

відчуваю в собі драматичну актрису. І Лючію, і «Травіату», й «Цареву наречену» — мої партії. Не знаю, чи театр колись піде мені назустріч.

— А ви себе промовляєте?
— Це й як промовляти! Один колишній міністр, не буду казати який, заявив: оперні співаки в нас є, а ви така одна. Перлина. От і залишилася нею.

— Чи є в світі співаки, що працюють приблизно так, як ви?

Перлина мимоволі

— Є, але небагато. Переважно реалізуються через оперу. Це вже потім можна віддати перевагу концертній діяльності й, як Гмиря, навіть шкодувати, що пішов з театру надто пізно.

Пані Ольга розпочала запис платівки. Слов'янська духовна музика — Давидовський, Ведель, Рахманінов... Справжній шедевр. Деякі хорові твори були переказані для органу з голосом. «Думаю, аналогія цієї роботи в світі нема», — сказала вона. На три чверті записи готові. Однак закінчити не вдалося. Бальні проблеми з фінансуванням.

Благоді, що Басистюк активно концертує. Що в неї є свій глядач. Є свій зал. Київський Будинок органної музики, де під готичним склепінням при температурі, близькій до нулявої, звучать ті ж Ведель і Давидовський.

Глядачі кутаються в шуби. А знамените «сопрано виходить під звернене у вічність готичне склепіння в концертному платі поверх водолазки.

Львівські.

Матічна, драматична, неприкаяна перлина.

Людмила МИКІТЮК.



Музеї

Острів панку й націоналізму

ХАРКІВСЬКИЙ літературний музей, розташований у самому серці колишньої столиці, і в самотнім острімці в бурхливому морі протекторського міста.

Можна було б створити позитивний опис про національно свідому молоддь, яка дове про духовне відродження незалежної суверенної, соборної та щирої. Окремо можна було б зупинитися на модерному мистецтві Валерія Бондаря, на ковальстві Гіора Живодула, зробити загальнодержавні висновки, але що це змінить? Тому обмежимося лише тим, що працівники музею — молоді люди, яким добре разом. Тут під крилом директора Ірини Шумуліної опанували корпорація «Червона фіра», яка невтомно проводить або допомагає в проведенні на території музею різних мистецьких акцій, серед яких святкування 100-річчя з дня народження Миколи Хвильового, Перший всеукраїнський фестиваль модерної поезії «Авангард-Фест», відкриття виставки Олгана Заливахи тощо. Під час цих акцій музей та його подвір'я перетворюються, виходять з підпілля похмурі місцеві панки та веселі хіпі. До речі, панки усялися також тим, що провели низку «утреніків» у молодіжних класах середніх шкіл.

Одразу проймаєся романтикою, яку випромінювали книжки, бібліотека та інші витвори мистецтва, присвячені 20-м рокам, епосі нелю і «Синіх блуз», а атмосфера, що панує в музеї, хочеться назвати словом «комуна» у його первісному значенні.

Михайло БРИНІХ.

Реклама

ПРОПОНУЄМО:

автомат моделі АВ 0624 для виготовлення 2-виткових пружинних шайб з внутрішнім діаметром 25 мм.

Вироби використовуються для кріплення верхніх залізничних колій.

Високопродуктивний, надійний у роботі автомат моделі А5721А для виготовлення пружинних шайб з внутрішнім діаметром від 3 до 12 мм.

Напівавтоматичний верстат моделі СВС-3 для виготовлення полотна металевої сітки з квадратними чи ромбичними вічками.

Діаметр дроту 2—3 мм, розмір сторони вічка 20—60 мм, ширина сітки до 2000 мм.

Обслуговується одним робітником, простий та надійний у роботі.

Чекаємо ваших пропозицій. Хмельницький завод ковальсько-пресового устаткування

Україна,
280000, м.Хмельницький, вул. Правди, 6
Відділ маркетингу:
Тел.: (03822) 92584; 99292
факс: (03822) 92473
телетайп 291193 ПРЕСС
Телекс 291026 PRIMA UA.



Автор «Трьох кольорів»

не обминув Західну Україну

Рік тому метр і гордість польського кінематографа Кшиштоф Кесьльовський розпочав акцію, покликани пропитувати польське кіномистецтво. Бюджет нагорода, відзнак і дипломів кінофестивалів у Кракові, Мангеймі, Гданську, Москві, Лононі не тільки зустрілися із львів'янами. Акцію організували Генеральне консульство Республіки Польща в Києві, Варшавське відділення студійних фільмів та львівський клуб «Кур'єр Х музики». Меломани мали нагоду належно поцінувати фільми «Подвійне життя Вероніки», «Три кольори» та інші.

На фото: кадр з кінотрилогії «Три кольори» — «Біле».

Два тижні жителі Запоріжжя могли «дихати» у французькій атмосфері

Таку нагоду дала їм міська організація — французький культурний Центр «Альфонс Франсез», яка організувала в обласному центрі Дні французької культури. На розгорнутий фотостанд «Архітектура Тулузи» можна було ознайомитися з сучасними досягненнями французької архітектури древнього міста, на музичних концертах оцінити виконавську майстерність французької піаністки Софі Вазей та, нарешті, прослідкувати вплив французької високої моди на творчість запорізьких модельєрів одягу.

На знімку: запорізькі меломани високо оцінили виконавську майстерність Софі Вазей.

Фото Бориса ДВОРНОГО.



ГОЛОС України

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.
• ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;
• ТЕЛЕФАКС — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
• Рукописів не повертаємо.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КІП № 1 від 18.09.1990 р.

Афіша вихідних днів

• Київ

Національна опера України: субота — увечері гала-концерт, присвячений триумфу Київського балету в Парижі 30 років тому, неділя — вранці для дітей прем'єра балету К.Хачатуряна «Чиполіно», увечері — «Хованщина» М.Мусоргського.

Національний український драматичний театр ім. І.Франка: субота — «Візит старої дами» Ф.Дюрренматта, неділя — вранці «Засватана не вічана» (у спектаклі зайняті Задніпровський та П.Лазова), увечері — «Росмерсгольм» Г.Ібсена з Б.Ступкою, Л.Хоролець, Н.Лотоцькою. Російський драматичний театр ім. Л.Українки: субота — увечері «Загадка мого Верне» А.Крісті, неділя — вранці «Дім, де все шкереберть» А.Портеза, увечері — «Зірки на вранішньому небі» О.Галіна.



Театр оперети: субота — увечері «Зойчина квартира», неділя — вранці «Іванко — біла вишиванка», увечері — «Майська ніч».

Початок вранішніх спектаклів о 12-й годині, вечірніх — о 19-й.

• Харків

Український державний академічний театр ім. Т.Шевченка: субота — основна сцена — К.Гольдони «Колотечка в Кіоджі» (о 18 год.) Неділя — цей же самий спектакль (о 18 год.).

Академічний театр опери та балету ім.М.Лисенка: субота — концерт за творами Чайковського в виконанні провідних солістів театру (о 12 год.) і діля — балет «Білошківа і сім'я гномів» (о 19 год.), увечері опера Д.Верді «Ріголетто».

• Донецьк

Обласний український музично-драматичний театр ім.Артема: субота — «Останні жінки сеньйора Дон Хуана» (о 17 год.), неділя — «Циганка Аза» (о 17 год.).

• Одеса

Театр опери і балету: субота — опера П.Чайковського «Юланта» (о 18 год.), неділя — балетний танець (о 12 год.), вечір одноактних балетів (о 18 год.).



• Дніпропетровськ

Український музично-драматичний театр ім.Т.Шевченка: субота — «Сюрприз медового місяця» В.Кавіня (о 17 год.), неділя «Бой-жінка» Г.Квіткі-Основа-Яненка (о 17 год.).

• Львів

Академічний театр опери та балету ім. І.Франка: субота — опера Д.Верді «Трубадури» (о 19 год.), неділя — опера Гулака-Артемовського «Запорожець за Дунаєм» (о 12 год.), балет Скорульського «Лісова пісня» (о 19-й год.).

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
• Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 60953.
Тираж 529471.

Комбінат друку видавництва «Преса України»
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9
Зам. 0311022.